

SEMINARI II: Aplicació de les eines d'anàlisi a les activitats interculturals

Graduat superior d' estudis Internacionals i Interculturals (GSEII)
Centre d' estudis Internacionals i Interculturals, Universitat Autònoma de Barcelona

Any acadèmic: 2006-2007

Estudis: 2133 Estudis Internacionals i Interculturals

Centre: 110

Facultat: de Traducció i d'Interpretació

Assignatura: 25656

Grup: 70

Crèdits: 3

Tipus de docència: teòrica i tutories de seguiment personalitzades i per grup, amb avaluació dels treballs presentats.

Professors coordinadors: Igor Bogdanović (responsable del grup corresponent a l'itinerari Mediterrània) i Laura Mameli (responsable del grup corresponent a l'itinerari Amèrica Llatina).

Condicions: Aquesta assignatura té un caràcter obligatori pels alumnes que cursen el GSEII a la Universitat Autònoma de Barcelona i és comuna pels dos itineraris regionals.

L'assistència a les reunions programades es considera fonamental per al rendiment òptim dels/les alumnes i serà pertinentment avaluada.

Continguts:

En continuïtat amb el Seminari I, el Seminari II tracta de construir sobre la base conceptual ja adquirida. Aquesta vegada es posarà l'accent en la pràctica de les relacions interculturals en àmbits de cooperació i desenvolupament, salut, educació, cultura, comerç i altres àmbits de la vida social.

Es tractaran:

- diferents mètodes d'abordament de l'acció pràctica, fonamentada per la recerca prèvia (realitzada en el marc del Seminari I);
- procediments de desenvolupament i de realització d'un projecte pràctic en els àmbits esmentats;
- organismes i recursos de suport als projectes en els àmbits esmentats;

Objectius:

Els objectius del Seminari II són:

- que els i les alumnes siguin capaços d'integrar els coneixements adquirits als estudis del GSEII i d'aplicar-los en la preparació d'un projecte;
- que desenvolupin la capacitat de participar en la creació, l'elaboració i la gestió dels projectes en els àmbits de cooperació i desenvolupament, salut, educació, cultura, comerç i altres àmbits de la vida social amb el component de multiculturalitat o interculturalitat;
- l'experiència en el treball en grup.

Metodologia:

La metodologia de treball seguirà la mateixa pauta establerta per al Seminari I:

- Es realitzaran conferències relacionades amb la temàtica del seminari i s'oferiran lectures relacionades per tal d'ampliar i aprofundir en els seus continguts.
- Els i les alumnes triaran un tema i establiran grups de treball. Els coordinadors del seminari seguiran el progrés dels treballs i proposaran lectures a partir de les quals el grup seguirà discutint i delimitant els problemes a resoldre.
- A les tutories s'avaluarà l'abast i el plantejament dels temes seleccionats, i per tant la possibilitat de desenvolupar-los. Els coordinadors hi han de donar el vist-i-plau.
- Cada grup tindrà un cronograma de tasques a realitzar.
- Hi haurà tres tutories per grup per fer el seguiment dels treballs i resoldre dubtes.
- Els grups presentaran i discutiran els treballs en un *simposi general*. En aquest simposi s'avaluarà la comprensió dels continguts i l'habilitat en la realització del treball en grup, així com la presentació oral personal i del grup.
- Una setmana abans del *simposi general* caldrà lliurar un *abstract* en format electrònic on hi consti, a més del resum, l'objectiu del treball.
- Una setmana després del *simposi* els grups lliuraran els treballs en format paper on inclouran un resum i una conclusió del debat generat.

Cronograma:

Primer trimestre (Octubre a Desembre): Una reunió introductòria. 3 conferències a càrrec dels professors-coordinadors.

Segon trimestre (Gener a Abril): Una reunió de treball (assistència imprescindible) i 3 tutories. En aquesta fase els grups de treball desenvoluparan la seva recerca amb l'assistència dels coordinadors.

Tercer trimestre (Maig): Tancament dels treballs. Els treballs es presentaran públicament en una o diferents sessions. Cal que tots els i les alumnes assisteixin al simposi per tal de propiciar el debat general i tractar els dubtes sorgits durant les presentacions.

Totes les activitats previstes amb els coordinadors tindran lloc al CEII (Edifici E 1, UAB) o a la Facultat de Traducció i d'Interpretació a la mateixa UAB. Qualsevol canvi en la programació serà publicat a la secció NOTÍCIES del campus virtual.

Avaluació:

S'avaluarà:

- **L'assistència** a las conferències i a les reunions programades. (20% de la nota final)
- **El projecte** del treball i el seu desenvolupament progressiu, **l'exposició i la defensa** oral i pública i els materials de suport. (60% de la nota final)
- **L'assistència al simposi** i la **participació** al debat (20% de la nota final)

CALENDARI

El primer trimestre (octubre-desembre) començarà amb una reunió de presentació de l'assignatura, on parlarem amb més detall de l'estructura, dels procediments i dels objectius del Seminari II. Les tres conferències que s'impartiran al llarg del trimestre oferiran uns exemples pràctics i alguns mètodes d'aplicació d'eines d'anàlisi.

Calendari 1er trimestre:

Divendres, 6 d'octubre 2006, 16:30-18:00h

Reunió d'introducció a l'assignatura a càrrec del professor Igor Bogdanovic i de la professora Laura Mameli.
CEII, Edifici E1

Divendres, 27 d'octubre de 2006, 15:00-17:00h

"Cultura, Multiculturalitat i Interculturalitat", conferència a càrrec del professor Igor Bogdanovic.
Facultat de Traducció i d'Interpretació. Aula a determinar.

Divendres, 3 de novembre de 2006, 15:00-17:00h

"Mètodes de treball de camp" conferència a càrrec del professor Igor Bogdanovic.
CEII, Edifici E1.

Durant **el segon trimestre** (gener-abril) els grups de treball desenvoluparan els treballs/projectes pertinents. Les tutories personalitzades **orientades als grups** començaran al principi del segon trimestre, quan els treballs prenguin una forma més definida, s'hagin iniciat les lectures corresponents i s'hagin discutit els temes de reflexió. Caldrà presentar esborrany(s) del treball.

És obligatori que tots els matriculats al Seminari I formin part d'un grup de treball. La constitució dels grups tindrà lloc a la primera reunió del segon trimestre, l'assistència a la qual es obligatòria, ja que no hi haurà altra possibilitat ni data per integrar-se a un grup.

Calendari 2on trimestre:

Divendres, 12 de gener 2007, 16:30 a 18:00h, CEII.

Reunió general d'assistència obligatòria. Tasques: constitució o confirmar els grups de treball; definir les lectures i temes de reflexió per cada grup; definir la dinàmica dels treballs.

Divendres, 23 de febrer 2007 – Tutories programades 10 a 14h*

Divendres, 2 de març 2007, 15:00-17:00h

"Puesta en marcha. Perspectivas de realizacion de proyectos"
conferència a càrrec de la professora Laura Mameli.
Facultat de Traducció i d'Interpretació. Aula a determinar.

Divendres, 23 de març 2007 – Tutories programades 10 a 14h*

Divendres, 20 d'abril 2007 – Tutories programades 10 a 14h*

* Les tutories es faran en les dates fixades al calendari. Els alumnes també podran resoldre els seus dubtes mitjançant l'apartat de tutories del Campus Virtual, a les dates convingudes.

El tercer trimestre és la fase final de l'assignatura. Es conclouran els treballs i es presentaran en forma d'un simposi, on cada grup presentarà el seu treball/projecte oralment. Tots els integrants del grup han de participar activament en la presentació.

Lliurament obligatori d'*abstracts* a partir dels quals s'elaborarà el cronograma del simposi, que tindrà lloc a la UAB entre els dies 8/6 i 15/6.

Calendari 3er trimestre

Juny de 2007, dies a determinar,
CEII Simposi. Presentació i lliurament de treballs.